

Հ Ա Ս Յ Լ

Rédaction du Journal arménien
ARCHALOUYOS
(EGYPTE) LE CAIRE

ԱՐՁԱՅԻՆ

ՊԱՅՏԱԿ

ԿՐԻՊՏՈՍ
Տարեկան գր. ոգ 30

ԱՐՏԱՍՄԱՆ
Տարեկան գրանգ 10

Փոստատարի 3ԱԵԼՈՒՄ ԵՆՈՒ փոստով
վերադառնալ գրեմ պիտի բլլան .

Թե՛ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ եւ Թե՛ ՏՊԱՐԱՆԻՆ
վերաբերեալ նիւթական խնդրոց հարկար
պիտի ե զիսկ նմապարտեան հասցեով
բերիս Մասկարաիսն , որ ե՛

ԳԻՏՈՐԳ ՓԱՓԱՔԱՆԱՆ

ԱՂԳԱՅԻՆ . ԳՐԱԿԱՆ . ԵՒ ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱՆԿԱԻ ՀԱՅԱԹԵՐԹ

ԿԵ ՇՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՄԱԹ ՕՐԵՐԸ

Բաժանարարագրութիւնը կանխիկ է . իսկ
ձանաչումները կ'ընդունուին մասնա-
ւոր համաձայնութեամբ .

ԱՐՇՕՏԵԱԼ . ԵՂԻՊՏՈՍԿԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵՆԷՆ

ZUSE 20 ՓԱՄԱ ՈՂԱ



Լեւոնտար Կեօպրուհանը տնայնէլ՝ Օֆիցիոս անունով գրքին մէջ .

ՍԵՆԱՀԱՐՈՒՍ ԵՒ ԲԱՐԵՂՈՒՄ ԵԳԻՊՏՈՍԿԱՆ ԱՐԱԲԻԵՐՍԻ
ՊՕՂՈՍ ԿԵՔԵՏԻՔ ԿԱՐԱՊՏԵՏԵԱՆ
Մասնաւարտ Գեղարտ Եւրոպայի

ԱՊԱԳԱՅ ՊԱՏՄՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐ

(Շար . նախորդ թիւէն)

Ատանայի Առաջնորդը նոր
յայտնութիւն մը չ'ընել , բռնելով
թէ՛ 1894-96ին եւ անկէ վերջ շա-
րունակաւ Հայկական կատարած
ներսն հանգեց թուրք կատարած
բռնութիւնը իր շարգերը արգարացը-
նող եւ արուեստականորէն յերկր-
ուած իր պատճառարանութիւնն ու-
նէր : Այդ պատճառարանական պա-
տրուակը սա էր . Հայերուն մեջ
յեղարկութեան շարժում կայ , ա-
նոնք Հայկական բազառորիսն
կ'ուզեն ճիշտեղ . անոնք իրենց շար-
ժումներով կամ պահանջներով գոր-
գրութիւնն առաջ կը բերեն իւրա՛մ
ամբողջն մէջ . եւ այս անհիմն
պատճառարանութիւններուն հայ-
կական կոտորածները կը յաջորդէ
ինչ :

Արեւ իսոքով , այդ տեսակ
զբոյցներ շարգերու նոխակարա-
պետներ էին : Ինչպէս ըսինք ասոնք
նոր յայտնութիւններ չ'են , եւ կը
տիրինք՝ հաստատելով թէ Սրբազա-
նը շատ լաւ ուսումնասիրած է եւ
զեր արիւնհում կառավարութեան
գործելակերպը . . . (կը ճիւղինք
բացատրութիւնը ետը) .
« Պէտք է համարուի թէ Ա.
տանայի եւ Կիլիկիոյ շարգին ծրա-
գիրը շատ հին է եւ պատրաստուած
գլխաւորն երկրորդն . երկրորդ տա-
րիներէ ի վեր Կիլիկիոյ իր Զէյթու-
նով արդէն իսկ իր վրայ հրաւիրած
էր թուրք քաղաքականութեան ու-
շագրութիւնը » : Միւսայն Սրբա-
զանին հաճելի ըլլալու համար պի-
տի համարուի թէ՛ Կիլիկիոյ շար-
գին ծրագրին հնութեան եւ թէ՛
երկրորդն պատրաստուած ըլլալուն
իրաւ է որ Զէյթուն իր քաղաքի
զաւաճելուն գլխաւորութեամբ
թուրք քաղաքականութիւնը կը
կատարէր , բայց եթէ հայամարտ

քաղաքականութեան մէջ Կիլիկիոյ
եւ պարունակուած ըլլար « Ատա-
նայի ծախսերը գիրքը » զայն եր-
բէք չէ՛ր կրնար ազատել : Թրա-
պոնի , Կ . Պոլսոյ եւ վերջն ի վեր-
ջոյ նոյն իսկ Ատանայի շարգերը
բաւական են մեր ըսածը հաստա-
տելու : Բայց ինչո՞ւ Կիլիկիոյ խը-
նայութեան հայկական ընդհանուր
նախնորն սե չըջանին մէջ , այս
հարցուք ուղղելու է ի միջի այ-
լոյ՝ Ռուս տէրութեան , որ՝ ըստ
ի՛մ կարծեաց վրէժխնդրութեան ուղ-
ւով Համիտի ձեռքով կը գործէր
ս'չ թէ Հայերը ընտրելով ընելու այլ
մասնաւորապէս Հայաստանը իր կեն-
դանի եւ ուշիմ տարբէն պարպելու
համար , եւ այս՝ մեղաւորութեամբ
Արիւնհան տէրութեանց . . .
Այսու հանգերձ Կիլիկիոյն ար-
իւնով ողորդու ծրագրերը նոր ըլլայ
թէ՛ հին՝ կը տիրինք տեսնելով թէ
Մուշեղ Սրբազան չէր անգիտէր ա-
նոր գոյութիւնը , քանի որ կ'ըսէ՛
« Բայց ծրագրերը ծրագրեր ըլլալէ
չգաղթեցաւ ընաւ » :
Ետեւանկենք .
« Զե՛մ գիրքեր թէ 1896-1904
չըջանին մէջ ինչ յարաբերութիւններ
կատարուեցան՝ Ատանայի արիւնտ
ճակատագրին վերաբերմամբ՝ երկ-
րորդի եւ Ատանայի կուսակալութեան
միջի : Գիրքերը միայն թէ՛ կառա-
վարութիւնը այդ միջոցին բռնի
գրաւած է Տարսուսի Հայերուն պա-
րտապատ գերեզմանը , զերինք
զրկելու համար՝ երեւակայական ա-
պրտամբութեան մը պահուն , հիւ-
րենկալ բերդէ մը » : Միթէ՛ միւսի-
այն այս եղելութիւնը չբաւե՛ր կա-
ռավարութեան նպատակը հասկա-
լու համար . . . Բայց աւելին կայ .
« Բայց եթէ այդ ութ տարիներու
յարաբերութեանց էջերը անձանով
կը մնան մեզի , գոնէ մեր պաշտո-
նավարութեան շորտ տարիներու ըն-
թացքին մէջ քիչ ու շատ () կըր-
ցինք տեղեկանալ՝ այն մտադրու-
թիւններուն , որոնք կը տածուէին
շարունակ Ատանայի եւ շրջակայքին
նկատմամբ » :
Ահա կենսական խոստովանու-
թիւն մը , որ կը հաստատէ թէ Կի-
լիկիոյն ընտրելու « ծրագրեր » ի-
րագործուելու ճամբուն մէջ կը
մտնէ տակաւ .
« Երկրորդի եւ (Հալէպի) Թէզ-
զէլատէ Գոմահամանութեան միջի
կազմակերպուած արիւնտ ծրագրերը
() Թի՛չ ու շատ . . . շատ շատ .
Արա՛քան , ըստ ձեր Հասարակին . Մ . Յ .

արդէն իսկ իր ամբողջ ահաւորու-
թեամբ պիտի գործադրուէր Ատա-
նայի վրայ , մասնաւոր 906-907ին ,
եթէ Ատանայի նախորդ կուսակալ
Պահրի փաշայի երկրատէր եւ հայա-
սէր քաղաքականութիւնը լծելու
տկարացում մը ցոյց տար : Այդ օ-
րերուն Ատանայի եւ շրջակային նը-
կատմամբ չարամիտ պարտութիւն-
ները կը շանային » .
Սակայն Պահրի բաշա տկարա-
ցուի նշաններ ցոյց տալու սկսած
է արդէն : Մարդը յուսախարուե-
ցաւ . փոխանակ յառաջդիմելու կը
յետադիմէ : Տե՛սէ՛ք այդ բաշային
սա կերպով մը ինքնարգարացումի
բոլորը զոր կը նետէ Ատանայի Ա-
ռաջնորդ Մուշեղ Եփեսոսպետի առ-
ջին .
« Երեկի տղաք ինձմէ առաջ
անցան ընթացելով եւ պատմութեամբ
իսկ եւ 30 տարիներէ ի վեր մնացի
ի՛մ գիրքիս եւ ընթացելու մէջ , մի-
միայն հայերուն բարեկամ ըլլալուս
համար : Այդ բարեկամութիւնը որ
ի՛մ յետադիմութեանս պատճառն
եղաւ , հիմայ ալ ի՛մ գիրքս եւ ան-
ձըս կը փոսնգէ , եւ հայերը ապե-
րախտութեամբ կը փոխարինեն ի-
րենց ըրած բարեքներս » :
Ի՞նչ տեսակ ապերախտութիւն
Ապտամբութիւն մը , զոր Կիլիկիոյ
Հայերը կը սարքեն , ըստ « Հալէպի
Թէզզէլատէ Գոմահաման Պէքեր բա-
շայի , Մերսինի թահրիւթի միւսի-
րի Թանի էֆ . ի եւ Կիւրտի մէջ
գործող երկրորդ գոյանի գործա-
կալին » կողմէն երկրորդ քաջուած
հեռագիրներուն .
« Կարմիր Սուլթանը , արդէն
իսկ իր ծրագրերը գգուող սուր-
նաքարը հաճոյակատարներէ ձու-
ռած , եւ հետզհետէ ստացած այս
տեղեկութիւնները կրնար իր վամ-
բիրան նպատակներուն ի նպատակ
գործածել : Աստի իր ամբողջ կա-
սաղութիւնը կը թափէ Ատանայի
նախկին կուսակալ Պահրի բաշայի
վրայ , զինքը մեղադրելով իր ան-
չըջանալիցութեանը համար , եւ
յանդիմանելով անոր ապիկարորիւ-
նը » :
Հետեւաբար , մարդը՝ մուրճի
եւ սալի միջի մնացած՝ կը տիրի ,
կը վճարի , կը տատանի եւ՝ հուսկ
յետոյ՝ վերագրեալ դաճաղաւուն
արտունջը բերնէն դուրս կը ժայթ-
քի : Եւ թերեւս բաշան յաղթուէր եւ
տեղ տար , եթէ նոյն միջոցին Կի-
լիկիոյ անձնուէր Առաջնորդը իւրոն-
տար անոր չ'ըսէր .
« Արդէնքի ձեզ համար թէ

արուած տեղեկութիւնները սուտ են բացարձակապէս և զրպարտութիւններ, ես անձնապէս կ'երայխուսուրեմ նահանգին մէջ գտնուած հայերու օրինաց հակառակ չարժման մէջ չգտնուիրը: Եթէ հակառակ երաշխաւորութեանս ու է անխորտ գէշագը պատահի, և եթէ այդ պարագային նախ զիս, ու յետոյ Ատանայի անդարտութիւնը ինձմէ առաջ երաշխաւորող կ'ախարհակար ըստ պաննել չառս, վաս մըն ես իմ սոջքիս:

Մէջ բերենք նաև առաջնորդական այս հաւատաւորութիւնը զորս Պահրի բաշայի կողմէն Երլտըզ քաջուած հեռագրին, զորեթէ տառական ամփոփումը:

(Շարունակելի) ԱՄԵՆՈՒՄ

ՎՐԻՊԱԿ. - Նախորդ յօդուածին մէջ կրկնորդ էջ Ա. սրեւակ. տող 36-ին այսպէս կարգաւ. «սեռնենք թէ՛ ինչ պէս Ատանայի և չրջակայից գաղտնային եղեւնադործութիւնը ոչ միայն անպատեհի չէր, այլ ընդհակառակն խիստ մտալուտ ըլլալուն աներկրայելի բազմաթիւ սպասցոյցները առած էր արդէն»:

ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵՐԶԱՐԵՐԱԿԱՆԸ ԱՏԱՆԱԹԻ ԱՂԷՏԻՆ ԵՎԱՏՄԱՍԻ

Ուղղութիւն
Գաւառական Իշխանութիւններուն

ՇՐՋԱՐԵՐԱԿԱՆ

Յայտնի է թէ այն ատենները երբ կառավարութեան գործառնութեանց մէջ հարստահարութիւնը և կեղեքում ի գործ կը դրուէին, հայ ժողովուրդին պատկանող քանի մը կուտակութիւններ ձեռնարկներ կ'ընէին: Ինչ ձեռով ու եղանակաւ ալ երեւան եկած ըլլան այս ձեռնարկները, անհերքելի է որ ըզնակաւ կառավարութեան մը անտանելի չարքանքներն ու բռնութիւններն աղատելու գիտումով միայն տեղի ունեցած էին, ինչ որ այսպէս չէ, և ընդհակառակը Սահմանադրութիւնը վերահաստատելու համար աղգին ի գործ դրած ջանքերուն օժանդակելով և սփռելով գործնական ապացոյց մը սուին որ Օսմ. մայր-հայրենիքին ճշմարտագէտ կապուած են: Մանաւանդ Սահմանադրութեան հոգեւորմէն ետք, երբ ա'լ սուտ գաղտնակցաւ որ քաղաքական ամէն տեսակ իրիւրութիւնը խօսիչ ցնորք մը պիտի ըլլայ, իրենց բովանդակ ջանքերը յատկացոյցին հասարակաց բարօրութիւնը ընկերովի ձեռք բերելու, ընդհանրելով որ իրենց ըզջացած փրկութեան ու երջանկութեան իրականացումը միայն Օսմ. Սահմ. կառավարութեան հաւատարմար կողմէն կրնան վայելիլ: Հետեւաբար անտարակուսելի է որ՝ անկիսն և ճշմարտութեան անպիտակ և անտեղեկ եղողներու մէջ յոյսացած այն կնքարտքները քի հայ ժողովուրդը փայտակար վեհապետ կարգաւ իր սնունդակն:

Գալով Ատանայի անտեղի աղէտին ծագման պարագաներուն, այս ամբիւ մասնաւոր մտորութիւններու միջոցով կատարուած ջննդութեանց ընդհանուր եզրակացութիւններն և աղէտի բնական ընթացքէն հետեւեցած կացութիւնը կը ցուցնէ թէ հայ ժողովուրդը Ազատութեան և Սահմանադրութեան հոգեւորմէն ետք ալ նախկին բռնապետական վարչութեան յատուկ հայրենիքի և եզրայրթրութեան զգացումները ջնջելու ջանքեր տեսնելով կըրգանդատներ յայտնած է, կարգ մը միամտներ յոսի մեկնութիւն առած են այս գանդատներուն: Առ ամբիւ ժողովուրդը, որ ո'չ անունը և ո'չ ալ գործնական լսած էր Գահնակցական և Հնչակեան կուտակութեանց, յանկարծ անոնց անդամներուն հրապարակ կ'ըլլէր

սեռնելով, ինչ էնչ անհիմն կատակներ և ևնթարտութիւններ ունեցաւ և այս պարագան ամբիւ սուտ չառ մը ըսի բտաներու: Ռամիկին այս ենթացութիւններուն հակահարածը երկիւզ և կատակ ծնողաց հայրուն մէջ: Եւ ասկէ ծագում առին երկու կողմէ փոխադարձ անգոտանութիւն և թիւրիմացութիւն:

Տեղական իշխանութեանց հիմնական պարտաւորութիւնն էր իսկոյն այս թիւրիմացութեանց աղբիւրը երեւան հանել և գանազան սարբերը իբարու մտեցնելով փոխադարձ անգոտանութիւնը ջնջել և ցեղերու համկրայխութիւնը ու հայրենիքի եղբայրակցութիւնը հաստատել և ապահովել: Բայց ընդհակառակը պետական ամենամեծ պաշտօնեաները ցուալի ապիկարութեամբ մը և անկարողութեամբ մը լուսթիւն պահեցին, ինչ որ մէկ կողմէ այս թիւրիմացութիւնն ու անգոտանութիւնը ստատկացուց և միւս կողմէ ամբիւ սուտ որ խո մանը աւելցնէ կառավարութեան ուժին հանդէպ իր ցոյց առած անպատկաստ թիւնը: Եւ աղէտին սկզբնաւորութիւնը ծագում առած է հայրենասիրութեան պարտականութեանց դատարարութիւնը և պաշտօնեաներու իրենց պարտականութիւնը անձուտ իբարու և պէտք եղած կերպով չհատարելն: ապա թէ ոչ բացառապէս կերպով ապացուցուած է որ հայ ժողովուրդը Օսմ. անարար կայսրութեան անտեղի իր անկողնի և հաւատարմութիւնը չեղած չէր նաև:

Իբրև այս կացութիւնէն գտնելով այս ողբալի աղէտին ճշմարտ գրգման պատճառները և իրենց պաշտօնին մէջ թերացողները պիտի պատժուին ըստ օրինի, բնականաբար: Միայն թէ ցուած սրախ կը զգացուի որ տեղ տեղ կը զոյանան այս կարգի անհիմն ու մտացածին ենթադրութիւններ որոնք հակառակ են յարասեւ գործակցութեան և եղբայրական սնկեղծ զգացումներու, որոնց հաստատումը անհրաժեշտ է բնական շահերով կապուած գանազան սարբերութեան: Այս ենթադրութեանց և կատակներու ջնջման համար պէտք է իրականացնել քառանց զանազանութեան բոլոր Օսմ. հարստահանութեան թիւնը և համարաշխութեան համար անհրաժեշտ եղած միջոցները և պէտք է ջանաք հաստատելու և մարտնչելու հայրենասիրական սնկեղծութիւնը, որ սահմանադրական վարչութեան պահանջներէն մին է:

ԱՐԵՎԻԿԱ
Մ. Խ - Սոյն ձգտելով մայր (շաւրիկի) Շրջարերական անգամ «Արեւիկը» գրածին նայելով անգամ մը և սո նախարարաց ժողովին մէջ սրբազրուիլ որոշուած է, ինչ որ կը նշանակէ թէ բոլորովին պիտի խնդուի . . .

ԲՍ.Չ ԶԻՆՈՒՈՐԸ

Հետո՛ւն շնակ կողմէ վրայ սուայի՝ կոտոր դիւտ և բարկացոյց աչեռով Պասակի մը կըրսած լրոյն կը խորհի: Եւ մեր ընդ մեր կը հառապէս ախերն'վ: Մեքիկ կ'ախարհ և իրար սուր մը ունի ան: Եւ գրելը կ'ախարհ զրակ մը սիրուն: Ար կ'ախարհ' զայս կ'ախարհ սուտակակն Փաւրաշէտերով և վրեժով և շնչով: Ան կը յիշէ այն զիջեր սուտակակ՝ Գարուտ արեւակը ողբակակ հայ սրբեր, Եւ իր սիրը զոզգու կըրկը վրեժի՝ կը բուշիս: կը բուշիս անկիւն: Ասի ելաւ, հակեց սուր պստակակն, «Վրեժ» գոչեց, և այս բար պստակակն Արձուակակեց սեզ Մասիսի կողերէ, Գոչեց «Վրեժ», պիս՝ ապաի Հայասան: Պատերազմի փողը արդէն եր կըրկած . . . Բայ զիկոտը արտն ի ձեռն անկիւնը Վազեց զրեց զիսի կողմ, անկիւնը Փրկիկը խեղձ Հայասանը սրբալեր: Սե զիջեր շատեց վրայ հասած եր . . . Պատերազմի կ'ախարհ շնակակ հառապակակ մը գառն սրբի կը լրուե'ր. . . Հայ զիկոտը վրեժի ձայն և վրեժի միայն Սե զիջեր շատեց վրայ հասած եր . . . Գահրէ 5 Օղտոն 909 ԵՐԿԱՍ

ՆԱՍԱԿ ԵՐՈՒՍԱՂԷՍԻՆ
ԵՐԿՈՒ ԽՕՍԻ
Ս. ՅԱԿՈՎԲԵԱՆՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ՈՒՍՏԻ ՄԻՍԱՐԱՆ ՍԻՐԵԼԻ ՀԱՐՅ ԵՒ ԵՂԱՐՑ

Այժմ որ, Ս. Յակովբեանց Առաքելական մեր վանքը, զորքած է այլ: Եւ արարտալայն մը լինելէ, և սասն, երկու ամբիւրտեք ձիւ և երկու շարքին մէջ հեռագրեալ քարտականաց հո վանաւորութեան ու զարգոյցին մէջ զարբնուած, վանք քանդելու զաղիբ արուեստը լիւր լի ուսած, և իրենց հաշտոյն գործի սկսելով իրենց վարպետ արարականները զերազանցող ապերախ միաբան վարպետներն անկանգնելի կերպով տաղաւթած են չընտրելու: Գլխադրի: Առաջ, յետ այսու միարանութեան մէջ, ըստ առաջ ընչն մէկ բան միայն պիտի իշխէ, Օրինակ, կարգապահութիւն և կնքակնքութիւն: Ո'վ որ ասոր զէ մը մեղանչէ, անկիւն արժանի չէ միարան անունը կրելու: Ս. Աթոռին այդ փոխտաւկան և անունը պիտի լինի թշուարաց ստորին ու ցած արարքներն ի հետեւ այնքան վասնդ սուր ջանքին համար, որչ'պի անկնպակց և անկարգապահ միարանը: Հետեւաբար մեր Գլխադրի պայան արժատական միջոցներով վանքն աղէտ մը փրկելով, ո'չ միայն արդար չ'գաներ, այլ յոյժ զսասապահի և փրկակն յանգակ' օրինաց, կարգապահութեան և հնազանդութեան զէ մ' և է զանցատութեան մը: Ըլլա'յ անկիւն թիւր իսկ: Զի, գտնելով միարանական կեանքին և զայն լուս ուսումնասիրելով, անխուստակիւրդին պիտի հասկնանք, համարութեան, զիտանք և այն ճշմարտ եղբայրութեան յանդիւք, որ կ'ախարհ շարժումներ՝ անկնպակց հարաւաններ են, որք կրնան նոյն իսկ՝ Աղգին ամենէն նուիրական գաւառած, զարուար այս հաստատութիւնը, ինկեկն խախտել:

Արեւիկ, որպէսզի չ'փորձուինք, յիշեց միշտ սաղմոսագրուին սա խոսքը թէ «բարկանայք և մի՛ մեղանչէք զոր ինչ առք ի սիրտ» յանդիւրն ձեր զըջացարուք» և երբ անկողին մտնենք, մեր սովորական աղօթքը լինի զինի Տէրունականին «լոյս սուր Տէր աչաց մերոց, զի մի՛ երբէք նընջեսցուք ի մահ . . . » (Երուսաղէմ) ԲԱԹԻՊ

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԿՐԵՏԷ
— Կ'ախարհ ինդոյն վիճարանութեանցը համար նախարարաց խորհրդոյն գումարու մը շատ ժամեր տեւած է: Խորհրդակցութեանց միջոցին մեծ եպարգոսը Մանասթիւն հեռագիր մը ստացած է, որով հեռագրական մեքենային գլուխը հրաւիրած են զինք, ուղղակի բանակցելու համար: Եպարգոսն պահանջուած է ոյց բանակցութեան մէջ, որպէսզի կրեալի մէջ Օսմ. վեհապետական իրաւունքները պաշտպանելու համար ո' և է ջանք չ'խնայէ: Եպարգոսը պատասխանած է թէ Բ. Գոտը սակն միջոց ձեռք պիտի առնէ Օսմ. վեհապետական իրաւունքները պաշտպանելու համար, իսկ գալով ինքնօրինութեան խնդրոյն, պաշտպան սէրութեանց հետ բանակցելով պիտի կարգադրուի: Հետեւաբար պէտք է սպասել Բ. Գոտն ընկելը կարգադրութեանց: ԳԱԹԻՊԻՒԼԱՍԻՍԸ
— Օտար սկրութեանց զեպանները Բ. Գոտն ծանուցած են թէ՛ զատարակալիկներու կանոնադրին մէջ օտար հաստակներու նկատմամբ զորուած օրէնքին կիրարկումը չ'պիտի ընդունուի, հետեւաբար հարկ պիտի ըլլ

լոյ նախապէս իրենք իրենց մէջ խորհրդակցելով համաձայնութեան մը գալու:

ՀԻՆ ԱՂՈՒԷՍ
— Եւ ճիշդ Մէլհամէ, որ մէկ տարուան թանտարկութեան դատապարտուած էր, ազատ արձակուած է իր պատիւը աւարած ըլլալուն համար: ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ

— Օտմ. սահմանադրական կառավարութիւնն ալ շատ քաղաքաւոր չերբելի: Կրեալի և Եւ մէկին խորհրդներն հետ, որ այժմ լուրջ կերպով կ'ըրազեցնէ թուրք կառավարութիւնը, Մակեդոնական խնդիրներ և չփոթութիւններ ալ երեւան կուզան:

Մանասթիւն ամենուրեք հեռագրները՝ Մակեդոնիոյ մէջ ծագած կարեւոր խոսքութիւններ կը ծանուցանեն: Յոյն և Պուլկար բազմաթիւ հրատարակութիւն կազմուած են: Ամբողջ նահանգին մէջ գործող հրատարակութիւնը վեցի բարձրացած է, նոր կազմուած երկու խումբերով միասին: ԳՐԱԲԵՆՈՒԹԻՒՆ

— Նախարարաց խորհրդին որոշումը, Բարիկ հրատարակուող Սերպիկի անունով լրտորին թարգմանուածը արդիւուած է, նոր կառավարութեան զէ մ յարձակողական հրատարակութիւններ ընկուտ համար: Առ մասնակ թէ՛ Օսմ. սահմանադրական կառավարութիւնը մասուլի ազատութիւնը ընդունած է . . .

ԿԱԽԱՂԱԿ
— Ատանայի մէջ թուրք մը կանխատեսութեամբ ուրիշ թուրք մը ըստպանած ըլլալուն համար, մահուան դատապարտուելով կոտորան հանուած է:

ՎՍՐՊԱՆ Գ. ԲՐՈՒՏԵԱՆ

ՏԱՌԱՊԱՆՔԻ ԱՇԽԱՐՀԷՆ (ՎՍՐՊԱՆՑԸ)

Բնակացեակն կեանքի սուտուած

Սոյն խիստ հեռաքրքրաւոր իրաւակցը Մամոյ տակ է և առաջիկայ Սեպտեմբերի մէջ լոյս կը տեսնայ Արշալոյսի Տպարանէն: Անոնք որ գաւառներու մէջ գործուած խոսքութեանց և պաշտօնական մեքենայութեանց զրուակներուն ծանոթանալ կը փոփոքին, «Տառապանքի Սշխարհէն» յը ամենէն ցայտուն ծանոթութիւնները պիտի սայ իրենց:

ԳԻՆ ՉՈՐՍ ԴՐՇ ՈՂՁ
Հատոյթէն կարեւոր մաս մը դաւառներու աղքատիկ վարժարաններուն պիտի զրկուի սոյն հրատարակութեան շահակցներուն որոշումովը:

Ա.Չ Գ. Ա.ՏԻՆ
ԵՐԿՈՒ ԽՕՍԻ

ԹԱՂՈՒՄ
Յակոբ ԼԻ. Պայիկեանի թաղման հանդիսը շատ շրիկ եղած է: Սրբազան Պատրիարք Հայրը նախապէս է թաղման արարողութեանց, իրեն հետ ունենալով Տէր Դէորդ Արքեպիսկ, Երէցեանը և կղերական գաւառն ուրիշ շատ մը ներկայացուցիչներ: Պայիկեանի մարմինը ամփոփուած է Այ-Սիմֆոնիոս Տառեան զերգատասնին գոմարանին մէջ: ՕՍՈՒՄ
ՎԷՏ. կաթողիկոսին օժման արարողութիւնը որ Օգոստոս 23 ին կատարուի որոշուած էր, Սիւնոյի խնդրանոց վրայ իր արարողութեան մեկուսութեան 13-ին յետազուած է, որպէսզի օգիտը մեղմանան և ուխտաւորները թուով աւելի շատ ըլլան:

ՏԵՂԱՊԱՆ
Երուսաղէմի Պատրիարքութեան

Տեղապահ ընտրուած է Էսիրէնի Ա. Կարապետի Տէր Դանիէլ Մ. Վրդ. Յա. Կորնիան. որ պատրաստութիւններ կը տեսնէ իր նոր պաշտօնատեղին մեկնելու :

Տ. Դանիէլ Մ. Վրդ. Երուսաղէմի միաբաններէն է եւ պատրաստութիւններ տեսնելու լաւ անուն մը թողած է, սակայն ընտրական գործողութիւններուն մէջ կողմնակցական ոգի սպրդած ըլլալուն համար, տարակոյս ունինք թէ՛ Սաղիմայ Պատրիարքը, միաբանութիւնը եւ քաղաքացիք դիւրաւ պիտի համակերպուին Աղղ. Ժողովոյ այդ միակողմանի որոշմանը : Սպասենք որ խաղաղութեամբ վերջանայ խնդիրը, որովհետեւ այս որոշումը տակաւին չստիպուի կը վերջնէ կ'ըսեն :

ՀԱՆՊԱՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

Բարիզէն Տիգրան Կան Վէլիկան փափաքելով ողբացելու Յակոբ Էֆ. Պապիկեանի յիշատակը յաւերժացնել, հանգուցեալի գերեզմանին վրայ շիրիմ մը կանգնելու գաղափարը յղացած է, եւ այս նպատակին համար 500 ֆրանկ զրկած է Սրբազան Պատրիարք Զոր. գումար՝ որով այդ նպատակաւ կատարելի աղագային հանգանակութեան մը հիմը կը դրուի :

Թէեւ սոյն ձեռնարկը ամեն գովեստի եւ պահանջարկի արժանի, բայց քանի որ Պապիկեանի ընտանիքին եւ զաւակաց նիւթական կացութիւնը նախնական չէ, ինչպէս գրեցին հայ եւ օտար թերթերը, լաւագոյն պիտի ըլլայ նախ Պապիկեան ընտանիքին նիւթականը բարելաւել եւ ապա յուշարձանին վրայ մտածել :

ՄԻԼԻՈՆԱՍԻՐ

Միլիոնատէր մը, որ Ռուսոնայ ըլլալ կենթադրուի, կը գրէ « Արեւելք » Բարբի ճոզուոր հովիւ Տ. Վոստրապուէ քանոնայ Գիպոլիտին խոստացած է իր մտղջ հարստութիւնը հայ ազգին կտակելու (կասկած չի կարգացուի) Աւրի մեծահորուստ անձնաւորութիւններ ալ նոյն պտորաստակամութիւնը յայտնած են, մասնաւոր պայմաններով՝ որքան առ այժմ յայտնի չեն :

Տ. Վոստրապուէ քանոնայ այս խնդրին մանրամասնութիւնները եւ բարեարդներուն պայմանները հաղորդելով Վիսափառ Հայրապետին եւ Պոլսոյ Պատրիարքին, օրհնութեան կոնգրակներ պիտի խնդրէ անոնց համար :

Նուիրատուութեան եւ կոնգրակի խնդիրները կարգադրուել յետոյ, մէկ խնդիր կը մնայ. այն է այդ միլիոնները ո՞ր պիտի պահուին. Երուսաղէմի պանթարա՞նը, Պ. Եանիկեանին, թէ՛ « Արշալոյս » թիւ Խորագրութեան քով . . .

Ձեռնհասարակ խնդիր . . .

ՄԱՆԻՖԵՍՏՈ

Եղիպտոսի Առաջնորդը մանիֆեստոներ հրատարակած է թէ՛ խաղաղութեան եւ համոզման մէջ յղիացած Եղիպտոսացիութիւնը ա՛յ վերջակէտը պիտի դնէ Կիլիկիոյ արկածեալներուն օգնելու. չորսրեկ հող մը սաղու չարի Եղիպտոսացիուն հանգիստը չի վերջովիւն տեսակէտով այս մանիֆեստը բան մը կարծէ. բայց ի՞նչ ընեն սոսիսները որ արիւնի եւ խողխողութի ճիրաններէն հազիւ ճողողարձ, եկած ինկած են իրենց անձնութիւնը կրկին մը Կիլիկիացիներուն արդի գողթականութիւնը աւելի անտանելի չէ քան 96ի գողթականութեան անպիտանութիւնը :

հոսանքը, որուն այնչափ ազնուօրէն կուրծք տուաւ Եղիպտոսացիք : Ըսել է հիմայ սիրտերը աւելի քարացած ըլլալու եւ կամ գութերը պակաս, եւ կամ աւելի ճիշդ պիտի ըլլայ ըսել, գործելու ձեռնհաս մարդ չկայ . . .

Մենք Առաջնորդին խորհուրդ կուտանք, որ Կիլիկիացի հալածակները փոխանակ փողոցները շարժելու. քանի մը մանուս ընկերութիւններու գործադիր ժողովներուն գրպանը մնացած գրանցները գանձելով քանի մը ամիս ալ խնամել տայ ինզճ գողթականները : Ո՛ր մնացին Չէյթուրի Բարեօր. րացին գրանցները . . . եւ արիւններ :

ՍՍԱՍՍԱՍՍԱՍՍ

Սանարբան վարժարանի խնամակալութիւնը Սրբազան Պատրիարք Զոր. Նախագահութեամբ գումարուելով, խորհրդակցութիւններ կատարած է վարժարանին երկու գլխաւոր ուսուցիչներէն Սաչաուրեան եւ Սողիկեան Էֆ. ներքե հետ :

Աստիք զանազան առաջարկութիւններ ըրած են կրթական այդ կարեւոր հաստատութեան քարեկարգութեանը եւ բարոյական ու կրթական մակարդակին բարձրացմանը համար :

ՎԵՐԱԴՈՒՄ

Պատկ. Երեւոյ. Ժողովոյ Բ. Ա. անհապառ Ներուանց Աղաթօն Պէյ՝ Երուսաղէմ. Պատ. Վաղաբօկան Ժողովոյ համակերպի Գանձապետը Հայկ Էֆ. Ինտիքիանի Պոլիսէն, եւ քաղաքիս կարեւոր առեւտր սկաններէն Արթի Էֆ. Հոնթիանի՝ Լիւր. նանէն վերադարձան : Կիլիպտոսի Եղօն մտքը այսպէս քիչ քիչ աղիկ կուտայ եւ համբերենք պիտի ալու համար թէ այս տարի ի՞նչ նորութիւններ պիտի ունենանք ազգային կեանքի մէջ :

ԶՂՈՒՇՈՒԹՅՈՒՆ

Ս. Երեւոյ եւ Ազգասմարտ՝ Տ. Վրդ. Մաքսուտեանի վերադարձած եւ անոր ստորագրութիւնը կրող անձնական նամակ մը հրատարակած են իրենց վերջընթերթի թիւերուն մէջ : Այդ նամակը՝ եթէ իրապէս գոյութիւն ունի, ըսել է իրաւունքի բնաբարձր գործողութիւն մը : Երուսաղէմի միաբանութեան մէջ խողխողութիւն յարուցանելու գիտումով, գարձեալ գովելի բան մը չէ, եւ չենք գիտեր ի՞նչպէս այդ երկու օրաթերթերը ինքզինքնուն կը ներքին նմանօրինակ վերջումներ. Բայց ամեն պարագայի մէջ պարտաւորութիւն կը համարենք թելադրել Սաղիմայ միաբանութեան, աւելի ՄԻԱՐԱՆ մնալ առաւել քան երբէք :

ԳԱՍՏԵԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆ

ԱՅՊ

Գահիրէ 18 Օգոստոս 1909
Գալտեան Աղղ. երկուսն վարժարաններու Տնօրինութիւնը ներկայիս կուգայ յայտարարել թէ՛ յառաջիկայ Սեպտ. 1ին վարժարանը կ'ըսկի իր 1909 - 1910 գ. պրոցական տարեշրջանը :

Նոյն օրը աշակերտներու գասարանափոխութիւնը միայն տեղի պիտի ունենայ մինչեւ կէս օր, իսկ յաջորդ օրը գասարանութիւնները պիտի սկսին կանոնաւորապէս :

պիտի սկսին կանոնաւորապէս :
Նկատի ունենալով որ ուշ վարժարան ներկայանալը աշակերտին շահերուն բաշխումը դէմ է, հարկ կը տեսնենք շեշտել թէ՛ առանց յապաղումի վերաբացման օրը բոլոր աշակերտները ներկայանալու են :

Իսկ Պէյն - Էլ - Սուրէնի և Պալաքի Մանկապարտէզները կը վերաբացուին Սեպտ. 4 ին :

Տնօրէն

Ս. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

ՏԵՂԱԿԱՆ

Բ. ԽՏԻՎԸ

— Ն. Բարձրութիւն Խտիվը մինչեւ Սեպտ. ամսոյ սկիզբը Երուսաղէմ պիտի մնայ և Սեպտ. առաջին եօթնեկէն դէպի Պոլիս պիտի մեկնի :

Ինչ ինչ բանակցութեանց համար Ն. Բարձրութեան Կ. Պոլսէն շուտ ընդ փոյթ հրահրուելը կը հերքեն տեղական թերթերը :

ՎԵՐԱԴՈՒՄ

Ոստիկանութեան փոխ-հրամանատար Բէքթօն պէյ ամսոյս 28ին պիտի վերադառնայ և Ն. Վ. Հարվէյ բաշա Սեպտ. սկիզբը Երուսաղէմ պիտի մեկնի :

ՀՐԴԵՐ

Անցեալ օր Խառն Դատարանաց գրասենեակներէն միոյն մէջ հրդեհ սկսաւ, բայց շուտով առաջը առնուելով ո՛ր և է վնաս չհասաւ տեղւոյն մէջ գտնուած թղթերուն ու անտրնետուն :

ՓԱՍՈՒՍ

Ասկէ առաջ ծանուցինք թէ՛ Երուսաղէմի զիշեթթիկներէն կարեւոր ընտանիքի պատկանող ուսանողուհի մը կծիկը դրած է :

Եղած փնտառութիւնը հաստատուած է որ Պալտանաէն իրաւաբանական ուսանող մը հրապարած է նոյր ալիկը, և միասին մինչեւ Մարտիլիս առած են շունչերին :

Եւ արդէն Եղիպտոսի այս առաջին օգափոխութիւնը ընելու . . .

ԴՈՂՈՒԹՅՈՒՆ

Երկաթուղայ վարչութեան Լուրսորի գանձապահը, 2000 ոսկի միասին առնելով դէպի Երուսաղէմ, ճոյսի ճամբորդութիւն մը ընել կ'երազէ, բայց Աղղ. քանդակչոյ մէջ օձիքը ձեռք կուտայ : Ի՞նչ ալ երկայն օձիք կը գործածէ եղբ խեղճ դանձատարը . . .

Իրաւ որ Եղիպտոսի մէջ գողութիւնը չափազանց շատցած է, բայց ինք մը տեսնող չ'կայ. եթէ այսպէս շարունակուի, քիչ ատենէն բանտերը նեղ պիտի գան դողերուն համար. աստուած վերջը բարին կատարէ :

ՀԵՌՈՒՄԻՐ

Կ. Պոլիս 15 Օգոստ. - Մեծ Տերութեանց դեսպանները Օսմ. կառավարութեան պահանջած են իր նաւաստիին Կրեսական ջուրէնէն անմիջապէս հեռացուիլ : Թուրք կառավարութիւնը՝ համակերպելով եղած պահանջումին իր նաւաստիին իր նաւաստիին հեռացուած է Իզմիր վերադառնալ :

Կ. Պոլիս 16 Օգոստ. - Հսկայ յունական ցոյցեր տեղի ունեցան Լոս, եւ յունական ապրանքներու եւ նաւերու դէմ պոյժօր սկսաւ գանձակ նաւահանգիստներու մէջ :

Կ. Պոլիս 16 Օգոստ. - Մեծ տերութեանց դեսպանները Թարապիս գաւառուցան, Բ. դրան մասուցանելի հարստական ծանուցադիր խնդրեցին հաւար :

Սոյն ծանուցադրով քուրիոյ կ'ապստանալ պոյժ կազմել, երբ քուրի կառավարութիւնը յունաց դէմ քրջնական յանձնարարութիւն շարունակէ :

Կ. Պոլիս 16 Օգոստ. - Թերքերը կը հարստեն թէ՛ Ենթեմի հիւսիսային կողմերը ապստամբական շարժումներ տեղի ունեցան եւ այս ապստամբութեանց գոյսը կը գրանուի Մահի Իսիս Մահաւանէք, որ գործերու պոյժի շուրս մ'ալ ուղեւորացուած է :

Կառավարութիւնը որոշած է Դաւանակուէն օգնագործ դրկել :

Կ. Պոլիս 17 Օգոստ. - Մ. Լ. Յ. Կոմիտէն Յունական բոլոր ապրանքներու եւ նաւերու դէմ պոյժօր կը յաշար յայտարարութիւն մը հրատարակած է, միևնր որ Յոյն կառավարութիւնը դարի քուրիոյ դէմ քրջնական ցոյցեր դնելէ :

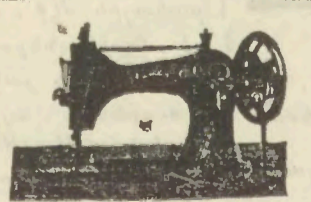
Պոյժօրը անխափան կը սարսափէ : Յունական նաւերը օսար յրօշակներ կը պարզեն պոյժօրէն խուսադիշու հաւար :

Կ. Պոլիս 17 Օգոստ. - Տերութեանց դեսպանները Բ. Իրան ծանուցած են թէ՛ դէպի նոր կառավարութիւնը իրենց սսած համակարգիսց ի նշան որոշած են Մակեդոնիոյ միջազգային ելեւեակական վերանկարգութիւնը ընելու :

Կ. Պոլիս 17 Օգոստ. - Ներքին Դործոց նախարարութիւնը Օսման. Խորհրդարանին ծանուց թէ՛ Ենթեմի նոր ապստամբութիւնը յեսաճգը կը սիսիս այս երկրին ինքնօրինակ շեղումիսց : Ապստամբները նոր պաշարումի մը մէջ 160 զօր սպաննած են :

Կ. Պոլիս 19 Օգոստ. - Յոյն կառավարութեան տուած ապահովութեանց նաշելով, քուրի եւ յոյն վեմը խաղաղութեան շարիս մէջ կը մտնէ : Թուրքիոյ ծանուցադրին տուած պատասխանը գոհացուցիչ է : Ներքին գործոց նախարարութիւնը հեռացած է նախահանգական վարչարանէն, որպէսզի պոյժօրը դարձնեն շանկեր դնեն :

Լոնսոն 20 Օգոստ. - Ռիւսերի գործակալութիւնը կը տեղեկանայ թէ՛ Յոյն կառավարութեան յանձնարարութիւնը կը ինչ որ յոյց կուտայ թէ՛ Բ. Իւրնոր գոն մնալով Թրֆօ - յունական յիւսիսային շարժումները միանգամ ընդ միջս պիտի հարբուին :



ԿԱՐԱՊԵՏ ԳԱՍԱՊԵԱՆ

ՇԱՐԱ ՄՕՀԱՄՄԷՏ ԱԼԻ, ՏԱՐՊ - ԷԼ - ԷՆԱՊԱ ԹԻԻ 1

ԿԵՄԷ ԷԼ ԿՈՂՂԱՄ ՄԶԿԻԹԻՆ ՃԻՇՏ ԴԻՄՍՑ

Երկար տարիներ կարեւոր տուներու մէջ աշխատելով փորձաւորութիւն ստանալէ յետոյ, այժմ իր սեփական վաճառատունը ունի, ուր կը վաճառուին թէ՛ նոր և թէ՛ դարձածուած կարի մեքենաներ ամեն տեսակէ, միշտ առաջնակարգ ֆապրիկաներու ապրանքները ընտրելու կը գնէ կամ նորիսու հետ կը փոխանակէ կարի հին մեքենաները :
Նորոգութեանց համար երբ պէտք ըլլայ՝ յաճախորդաց տունը կ'այցելէ և իր կատարած նորոգութիւնները տարիներու համար կ'երաշխաւորէ :
Կը վաճառէ նաև ամեն տեսակ կապի վառարաններ և ասանց նորոգութիւնները կ'ընէ անմոյշելի յաշարութեամբ և դիւրապէս : Իրեն ղեկմող բոլոր յաճախորդներն ալ գոհ պիտի մնան :
79 - 130

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌՆՈՒՆ ԾԻԱԽՈՏԻ

ԵՒ ԸՆՏԻՐ ՍԻԿԱՐԵԹՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՎԱԿՆ - ԷԼ - ՊԻՐՔԷ ՓՂՂՈՑ ԷՕՁՊԷՔԻՅԷ



ՍԵՓԱԿԱՆՍԵՐԲ

Ն. ԵՒ Ա. ՀԱՃԷԹԵՍԸ ԵՂՐԱՐԻՔ

ՅԱՏԿԱՆԵՐԸ ԻՐՆԵՑ ՎԵՐԱՊՈՂԵՍԱԼ Է .

Արևելեան ընտիր ծխախոտներէ պատրաստուած թարմ սիկարէթներ տնօրոցելի ածան գներով ունենալու կամ վախելու համար, առէն անգամ և ամէն տեղերէ աւելի՝ պէտք է նախընտրել մեր վաճառատունը .

Առաջնակարգ տեսակներէ Եւրոպական սիկարետներու լաւագոյն զանազանութիւնները գտնելու համար հարկ չկայ հոս ու հոն ժամադաճառ ըլլալու . բաւական է անգամ մը անպատճառ այցելել մեր վաճառատեղին :

Պարտական ամենաընտիր թէմպէքիի այլ և այլ տեսակները բացի մեր վաճառատունէն, ուրիշ տեղերէ գնելը պարզապէս սխալի է :

Մեր վաճառատունը վերջապէս, գիններու ածանուծիմամբ, տեսակներու բազմազանութիւնով ու ճորտութեամբ և այլ ամէն տեսակէտներով, և մնա նաևանգ պորձածել որոշած ապրանքներուն թարմութեամբը անմրցելի է, որուն անժրտելի ապացոյցներէ՝ մին ալ զարգացած եւրոպացիներէ սրբոտարէ մեծ բանակութեամբ և ստուար թուով եղած յանձնարարութիւններն են :

Ն. ԵՒ Ա. ՀԱՃԷԹԵՍԸ ԵՂՐԱՐԻՔ

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

ԱՉՍՏՈՒԹԵԱՆ ՇԱԽԻՂԸ

ԵՐԳԵՑ
ԱՉՍՏՈՐԳԻ

« Արշալոյս » ի Տպարանէն նոր լոյս տեսաւ Երեսուցի Երկրորդ Կարգի Կրթութեան Կոմիտէի պատերազմը « ԱՉՍՏՈՒԹԵԱՆ ՇԱԽԻՂԸ » գրքովը :

Չեանոս անձերէ գնահատուած է սոյն երբ . գինը փոփարակները պէտք է գինն « Արշալոյս » ի տպարանը :
Գին ՄԷԿ ՅՐԱՆԳ

Ծանօթ . - Երջականերէն նամակագրուած ալ կրնազուտի : և և մեծ քանակ գնողներուն 20 առ հարիւրի զեղ իրար :

ԵՄԵՆՈՒՅՈՒՄ

Հայ Մուսայից առաջին շարքին մէջ երաւամբ ընտիր տեղ մը կը գըրաւէ՝ հանրաժանօթ բանաստեղծ Մկրտիչ Աճէմեան՝ իւր քերթուածներու ամբողջական հրատարակութեամբ՝ այս անգամ Տէր ներսէսեան Տպարանէն սրանչելի ապագըրութեամբ ի լոյս ընծայուած :

Բեթրարքայի քնարին գողարկի թերթը հայեցի մատամբ թրթուացող մեծանուն քերթողին այս նըուազները անոյճ սոխակին զմայլեցողից դայլայիկները կը յիշեցնեն մեզ և չափազանցութեան գէմ բընու մեզանչած չնք ըլլար երբ քսանք թէ լաւագոյն բնութեցանութեան գիրքն է սը կրնայ յատկացուիլ ոչ միայն ամէն դպրոցականի այլ նաև ամէն գրասէր հայու համար անխտիր :

Գին 12 ԴԿԷ .

Վաճառման կեդրոնատեղին է
Ղալաթիա - Էլ Գեղարի Օղլու Խան -
Իրազանցեան Գրատունը :

ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻՆ ՄԱՅԵՆՈՒՄԱՆԸ

Արդեօք ինչ կանցնի կը գտնայ հիմա Սուրբան Ապաիւր Համբարի գլխուն մէջ, իր աքսորովայրը : Այս հարցուն մին կը պատասխանէ Ա. Պախանի « Սուրբան Համբար ինչպէս մնաու » գրքովը . գին մէկ ֆրանք :

- Ասանայի երէկուան կտորածը պարզ կրկնութիւնն է Արֆայի կտորածին, որուն քստմեղուցիչ պատմութիւնը կարգալ նոյն հեղինակին « Թըրքուի » գրքովը . գին 50 Սանթիմ :

Mr. A. Balian
Le Cairo
Egypte

ԾԱԽՈՒ ԳԵՏԻՆ

ՇԱՀՈՒՐԻ ՊԱՏԵՀՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Մէնչիէթ-Էլ-Սաարի կայարանն էն ճիշդ երեք վայրկեան հեռաւորութեան վրայ, օգտուած և երկու կողմերը ընդարձակ խճուղիներ շինուած, չրամբարով միասին, հինգ կտոր ծախու գետին կայ, որոց տարածութիւնն է .

ԸՍՏ ԱՍՆԻ

Թիւ 63 քառ. մէթր. 1079,18	աւնգ. « 56	« 1075,85
« 61	« 1098,87	«
« 66	« 1127,79	«
« 71	« 1146,82	«

Թէ՛ միանուազ և թէ՛ մաս առ մաս գնել փոփարակները՝ հարկ եւ զած մանրամասնութեանց ծանօթանալու համար, ամէն օր կ'ուօրէն մինչև ժամը մէկ, կրնան գիտնել « Արշալոյս » ի Տպարանը, Երաւ Ապա-Էլ-Աղիզ, Եէրիֆ Բաշայի պարտեղին գիմաց :

Գինը գիւրամատչելի է :

ԱՐԵՒԵԼԻՔ

ՕՐԱԹԵՐԲ ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաժանորդագրութիւն	
Պարոյ համար տարեկան	80 ԴՐ .
Գաւառաց	108 «
Օտար երկրներու «	35 ֆր .

Հասցէ
Direction du Journal Arm .
(AREVELK)
Calata Constantinople

ՄԱՆՁՈՒՄԷԻ-ԷՖԲԵԱՐ

Ռաժանորդագրութիւն	
Պարոյ տարեկան	80 ԴՐ .
Գաւառները	108 ԴՐ .
Արտասահման	25 ֆր .

Հասցէ
Rédaction Journal Arm .
NANZOUME - I - EFKIAR
54 Grand Rue de la S. Porte
Constantinople

ԱՉՍՏՈՒՄՐՔ

Ռաժանորդագրութիւն	
Պարոյ տարեկան	75 ԴՐ .
Գաւառները	100 ԴՐ .
Արտասահման	25 ֆր .

Հասցէ
Rédaction du Journal Arm .
(AZATAMART)
Péra Yéui-tcharchi 32
Constantinople

ՄԻՆԿԸՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ Ժ . ՆԱՅՏԻՆԿԸՐ

Պալատի փողոց . Խաղնէտարի սեփականութիւն, Պարիսի օր թէլի ճիշտ գիմաց Գաթէ Տը Լա Պալատի կից

Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲԱՂԱԲԵՆԵՐՈՒՆ ՄԷՉ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ՈՒՆԻ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները Մինկըրիներն են և ասանցով մինչև 700,000 Ժարգ 17,000,000 Ժարգուած է :

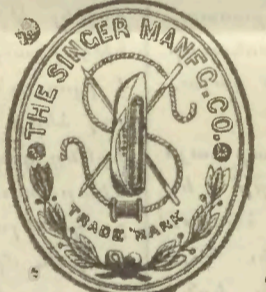
100 հ աւելի վիպակուն եւ մեքայներով վարահարուած, երաշխաւորեալ մեքենաներ .

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆՎ ԱՐՁԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ
Ա.Ս.Ձ.ԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արուեստահանաքիսիւն մէջ ստացած է շԱՌԱՅԻՉ ԲՐՈՒՄԻՍԻՅ ՀԱՅԹԱՅԻՉ ԱՆԿՂՈՑ ԿԱՅԱՆՈՒՄԱՆ ԵՒ ԹԱԿԱՒՈՐԱԿԱՆ ԱՐԲՈՒՆԵԱՅ ՀԱՅԹԱՅԻՉ Ն . Ք . ԽՏԻՂԱԿԱՆ ՏԱՆ

Կնիւմերէն զգուշանալ, ուշադրութիւն գարձնել իւրաքանչիւր մեքենայի վրայ Մինկըրի յանկանչիւմ

Գին ՉԱՓԱՒՈՐ



ՍԱՍՈՒՆ

ՊԱՏԿԵՐԱՉԱՐԻ ԱՐՄԱԹԵՐԹ

Ստացանք Սասունի երեք թիւերն ճօն բովանդակութեամբ : Էջ 48 ութածալ :

Տնօրէն Խմբագիրն է Տիար Տիգրան Սիւրբեան, Անգամ Գիււանի Օսմ . Նախաձեռնարկ Ընկերութեան և Ուսուցիչ Հայերէնի և Առևտրական Աշխարհագրութեան :

Չոտ յօդուածներով պիտի խօսինք « Սասունի » պարունակութեան մասին : Բաժնեկիրը Պարոյ համար 20 ԴՐ . Գաւառաց համար 30 ԴՐ .

Հասցէն է՝
Rédaction de la Revue « Sasoun » Bahdjé Capou, Yaldis Han 5-8
CONSTANTINOPE

ԱՍՏՆԱԿ

« Արշալոյս » ի ռաժանորդներուն կը խնդրուի մեր մինչև ցարդ չ'վճարող բայց յարգելի բաժանորդներէն, որպէսզի բարեհաճին առանց մեր ուղղակի գիմուծին սպասելու, իրենց բաժնեկիրները զրկել

Rédaction du Journal ARCHA-LOUYCE հասցեով :

ԴԻԻՐՈՒԹԻՒՆ

ԴԻԻՐՈՒԹԻՒՆ

Ալ հոգ մի՛ ընէք թէ՛ ձեր կտորի մեքենաները Եւրոպայի մը գլխուն վրա՞ գրած հոս ու հոն պիտի փոխադրէք նորոգելու համար :

Պ . Սարգիս Թաշճեան՝ իրեն գիմող շատ մը յաճախորդներէն քաջաբաւուած աստեղ մը ի վեր իր պաշտօնը թողլով, յատուկ կտոր պատրաստած է եւ իր շրջուն ու շարժական խանութը « Վարօն » ին (անոր պղտիկ ձիւն անունն է քարձած ամէն թողէ կանցնի ամէն օր և ամէն մաս) :

Չինքը ձանչալու գծաւորութիւն չկայ : Պզտիկ ձիւն մը քաջած կառքին վրայ կըր մեքենաներու գործիքներ ստանէք, որուն շոր կողմը առան լեզուով գրուած է . մանուաւոր Réparation des Machinesը, անմիջապէս կ'ամ « Վարօն » յիշեցէք . և կամ քիչ մը անկին Սարգիս Թաշճեանը սեսունի ուղեցէք, իր կապոյտ կտուէր postային մէջ, անիկայ ոչ միայն կարի մեքենաներու նորոգութիւն կըրնէ անմասն յաջողութեամբ և երաշխաւորեալ, այլ և նոր մեքենաներ ալ կը հայթայթէ :

Չ'մոռնա՛նք նաև կազի վառարաններու և ֆոնօկրաֆոններու նորոգութիւնը և նորերու հայթայթումը :

Պ . Թաշճեան այս գիւրութիւնները ընծայելով իր նմաններուն ծառայած ըլլալու դժուարակութիւնը պիտի ունենայ, և քիչ մ'ալ գրամ շահել պիտի ուզէ . իր պիտիտիկներուն գաստիարակութեանը յատկացնելու համար :